

0008061	100
08.2005	

Single Direction Plates
Vorwärtslaufende Platten
Planchas Vibradoras Unidireccionales
Plaques Vibrantes à sens de marche unique

WP 1540A

Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange



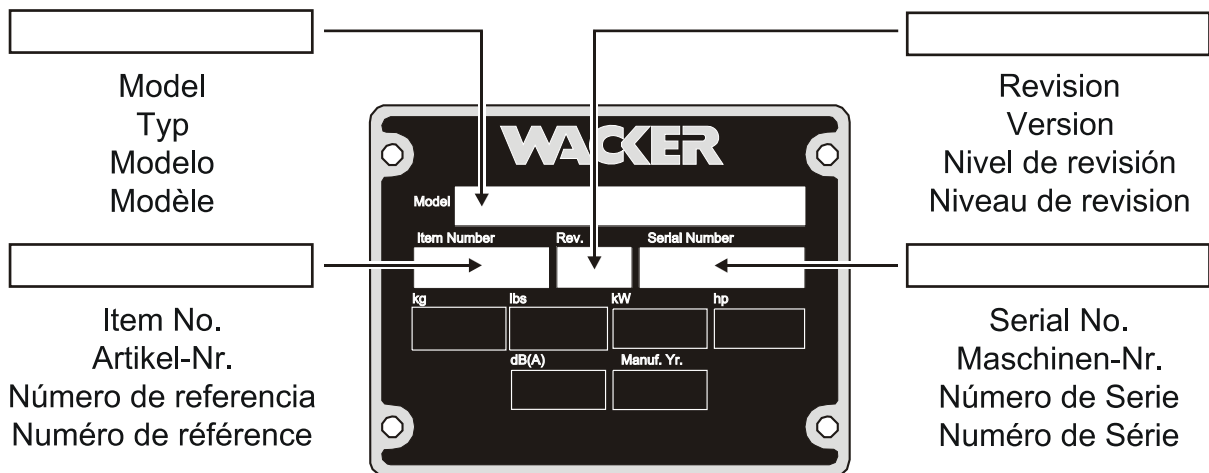
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

This machine may be covered by one or more of the following patents:
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

U.S.PAT.Nos.: 5720250, 5934825,
6000879, 6390034, 6394697, D393864
OTHER U.S. AND FOREIGN PATENTS PENDING

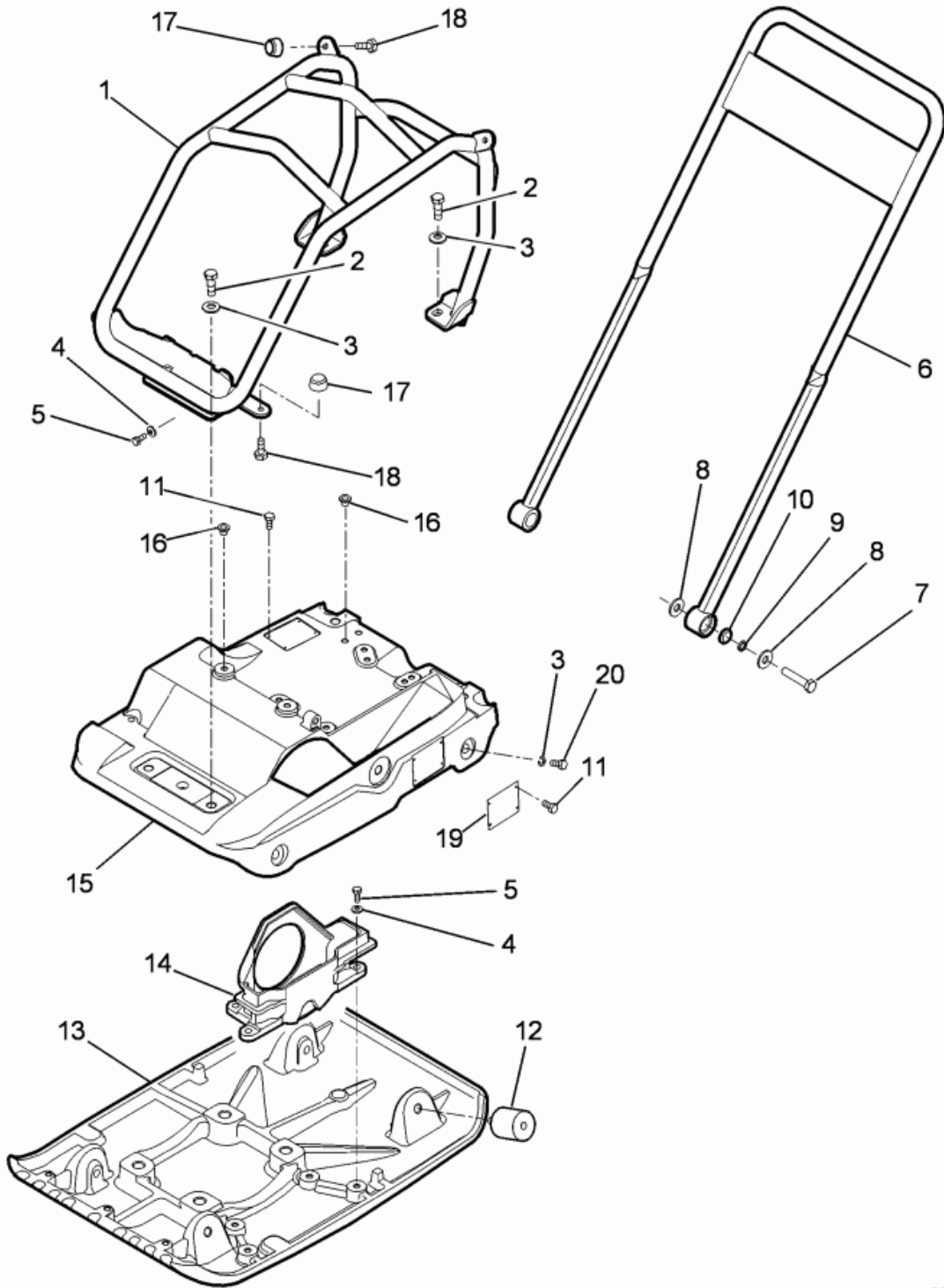
RAMMER/PLATE 159113

Guide Handle/Baseplate Führungsbügel/Grundplatte Manija/Basa Poignée/Base	8
Beltguard/Clutch Riemenschutz/Kupplung Guardacorrea/Embrague Protection de Courroie/Embrayage	10
Exciter Erreger Excitador Excitatrice	12
Cover Deckel Tapa Couvercle	14
Clutch Kupplung Embrague Embrayage	16
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	18
Engine-Honda Honda-Motor Motor Honda Moteur Honda	21
Engine Block Motor Motor Moteur	22
Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	26
Piston/Crankshaft Kolben/Kurbelwelle Pistón/Cigüeñal Piston/Vilebrequin	30
Fuel Tank/Carburetor Kraftstofftank/Vergaser Tanque de Combustible/Carburador Reservoir à Essence/Carburateur	32
Air Cleaner/Muffler/Governor Luftfilter/Auspufftopf/Regler Filtro de Aire/Silenciador/Regulador Filtre à Air/Pot d'Echappement/Régulateur	36
Starter Starter Arrancador Démarreur	40
Starter Starter Arrancador Démarreur	42

Indice

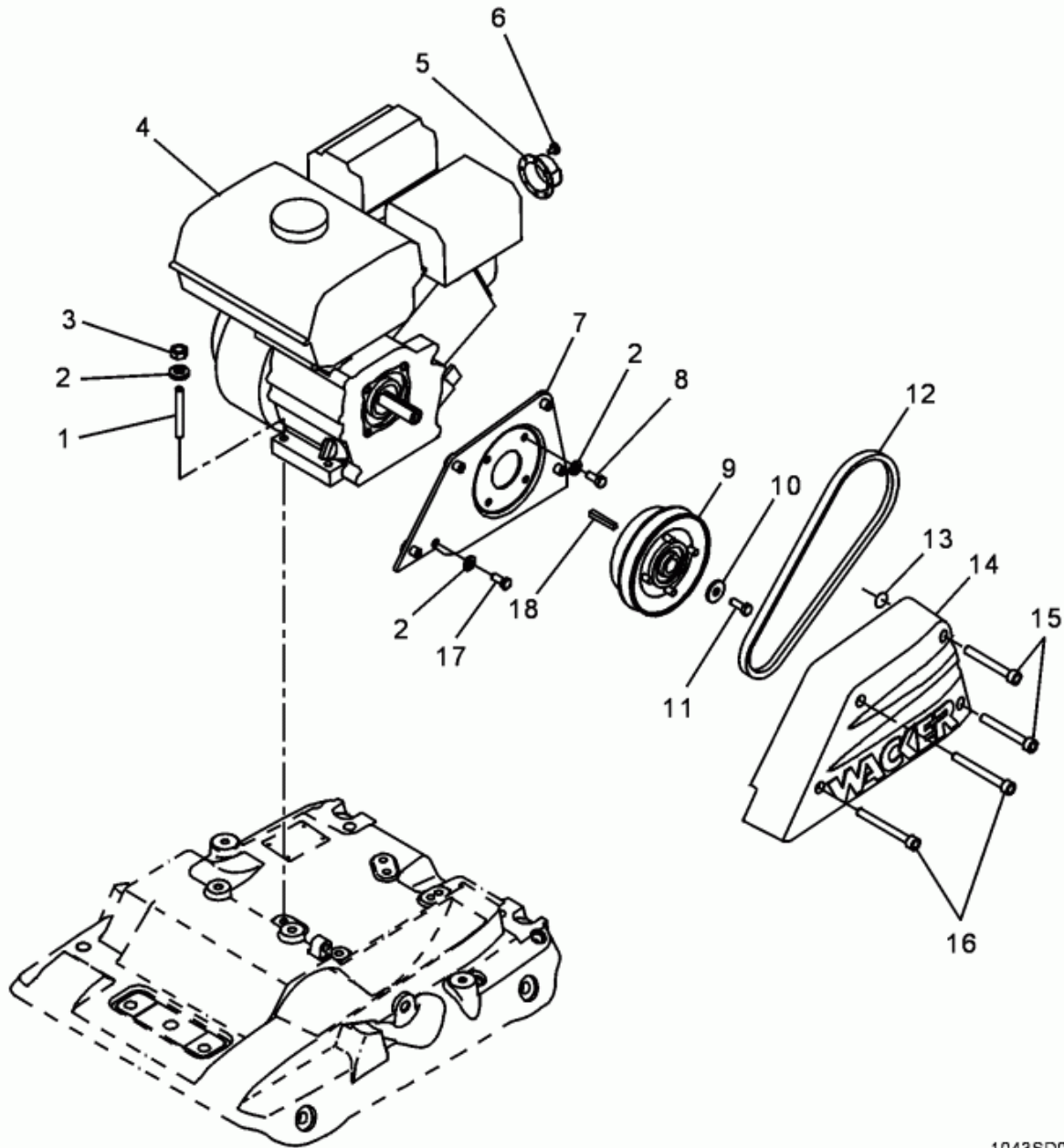
Table des matières

Blower Housing Lüftergehäuse Cubierta Bouclier	44
Oil Level Switch Ölstandschalter Interruptor del Nivel de Aceite Interrupteur de Niveau d'Huile	46
Accessories Sonderzubehör Accesorios Accessoires	49
Wheel Kit Radsatz Juego de Rueda Jeu de Roue	50
Water System Kit Berieselungsanlage Juego de Sistema de Agua Jeu de Système d'Eau	52
Protective Pad Kit Plattengleitvorrichtung Colchoneta para losas Dispositif à pavés	54

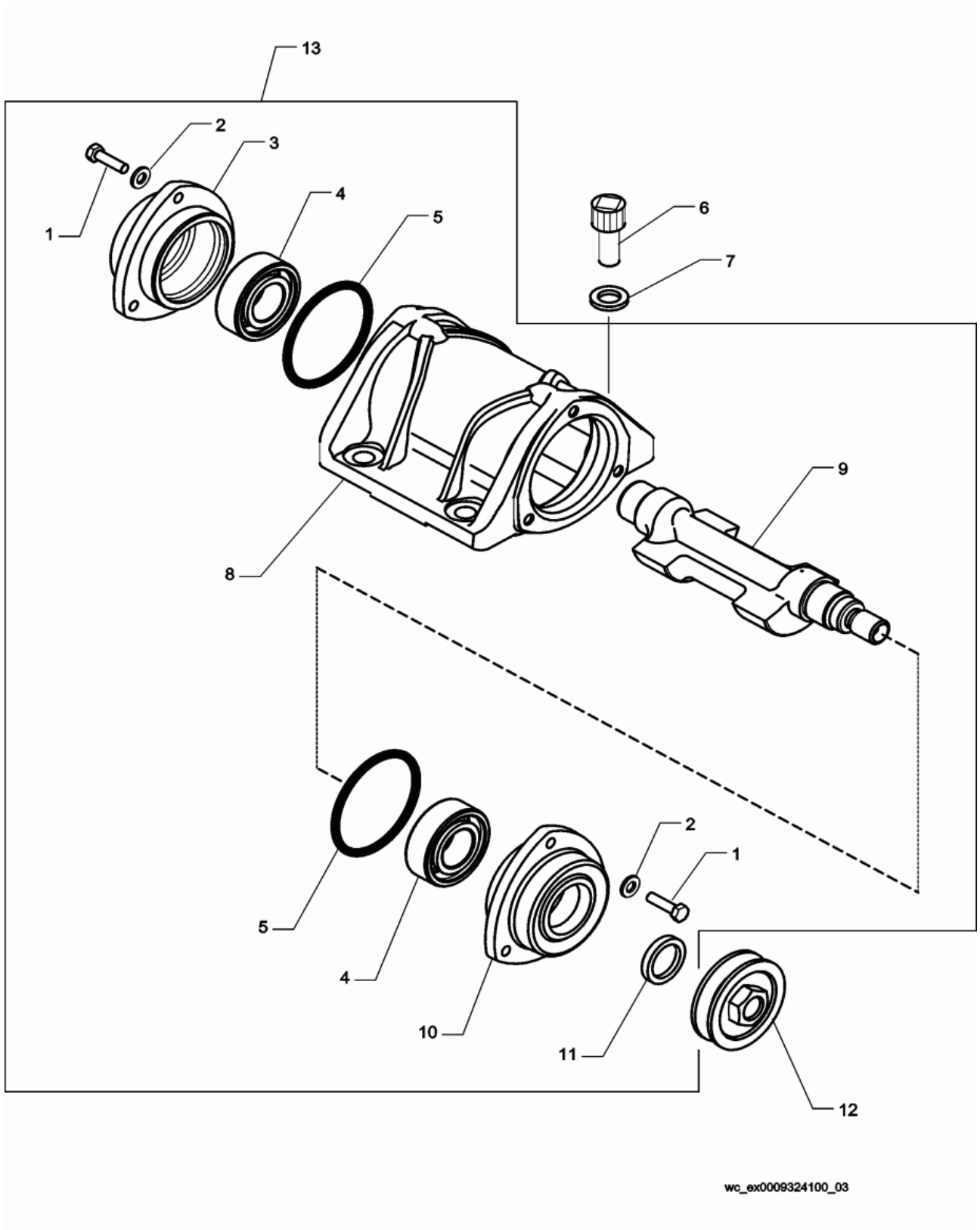


1033SD46

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0113957	1	Lifting cage frame Schutzbügel	Protección del motor Protection de moteur		
2	0011422	4	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 35 74Nm/54ft.lbs	
3	0031565	12	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	
4	0033198	6	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
5	0012362	6	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 21Nm/15ft.lbs	
6	0114050	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
7	0011422	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 35 74Nm/54ft.lbs	
8	0026025	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0114051	2	Handle mounting bushing Buchse	Buje Douille		
10	0114052	2	Nylon bushing Buchse	Buje Douille		
11	2005946	12	Screw Schraube	Tornillo Vis	3-48 x 5/32	
12	0088871	4	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	50 x 55 74Nm/54ft.lbs	
13	0111991	1	Baseplate Grundplatte	Plancha-basa Base	40cm	
14	0112408	1	Lower beltguard Lower beltguard	Lower beltguard Lower beltguard		
15	0111993	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle	40cm	
16	0074985	6	Plug (threaded) Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
17	0105056	4	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	M30 x 20	
18	0012360	4	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 12 25Nm/18ft.lbs	
19	0113840	2	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
20	0013002	4	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 25 74Nm/54ft.lbs	

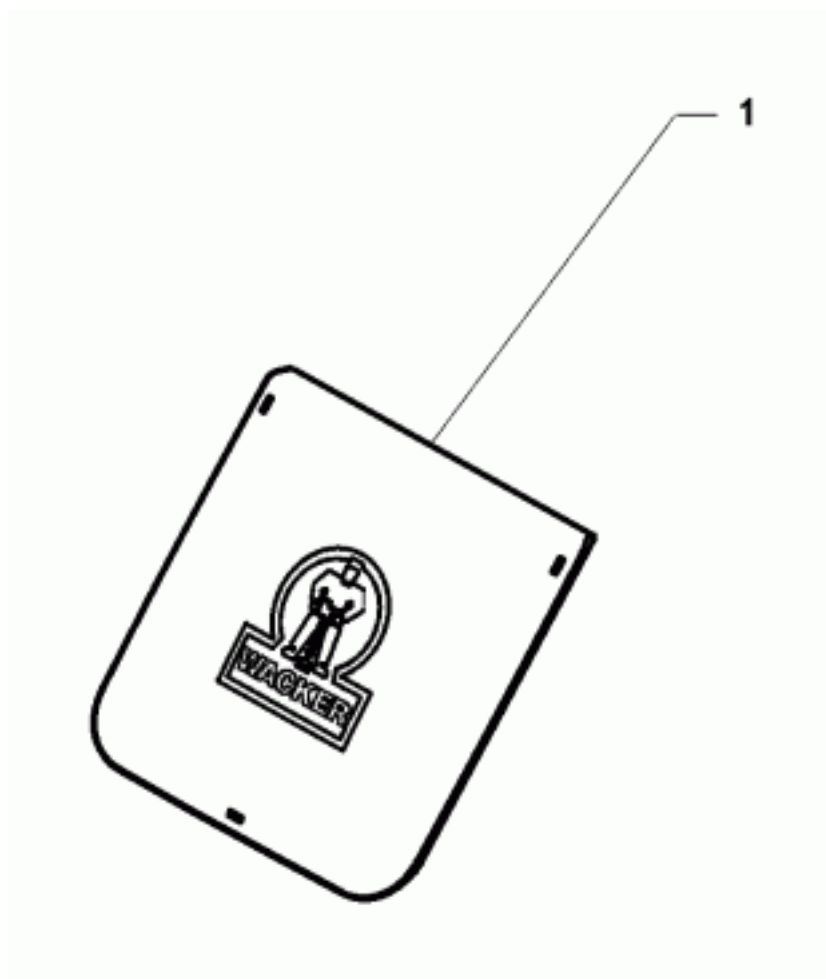


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0010929	4	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 35	
2	0033198	9	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
3	0010367	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8 21Nm/15ft.lbs	
4	0089226	1	Honda engine Honda-Motor	Motor Honda Moteur Honda	5.5hp	
5	0081756	1	Exhaust baffle Aufpuffleitblech	Deflector de escape Déflecteur d'échappement		
6	0071073	2	Self-tapping screw Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse	M4 x 6	
7	0113976	1	Beltguard plate Riemenschutzplatte	Placa del guardacorrea Plaque de la protection de courroie		
8	0026169	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	5/16-24 x 3/4in 21Nm/15ft.lbs	
9	0086968	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
10	1005118	1	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
11	0052203	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	5/16-24 x 7/8in 21Nm/15ft.lbs	
12	0111158	1	V-belt Keilriemen	Correa en V Courroie trapézoïdale		
13	0089385	4	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	3/8 x 1/16in	
14	0088850	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
15	0013576	2	Screw-socket head Sechskant-Schraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M8 x 70 21Nm/15ft.lbs	
16	0012379	2	Screw-socket head Sechskant-Schraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M8 x 80 21Nm/15ft.lbs	
17	0012362	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	
18	0070999	1	Key (square) Passfeder	Chaveta Clavette	4,78 x 38	

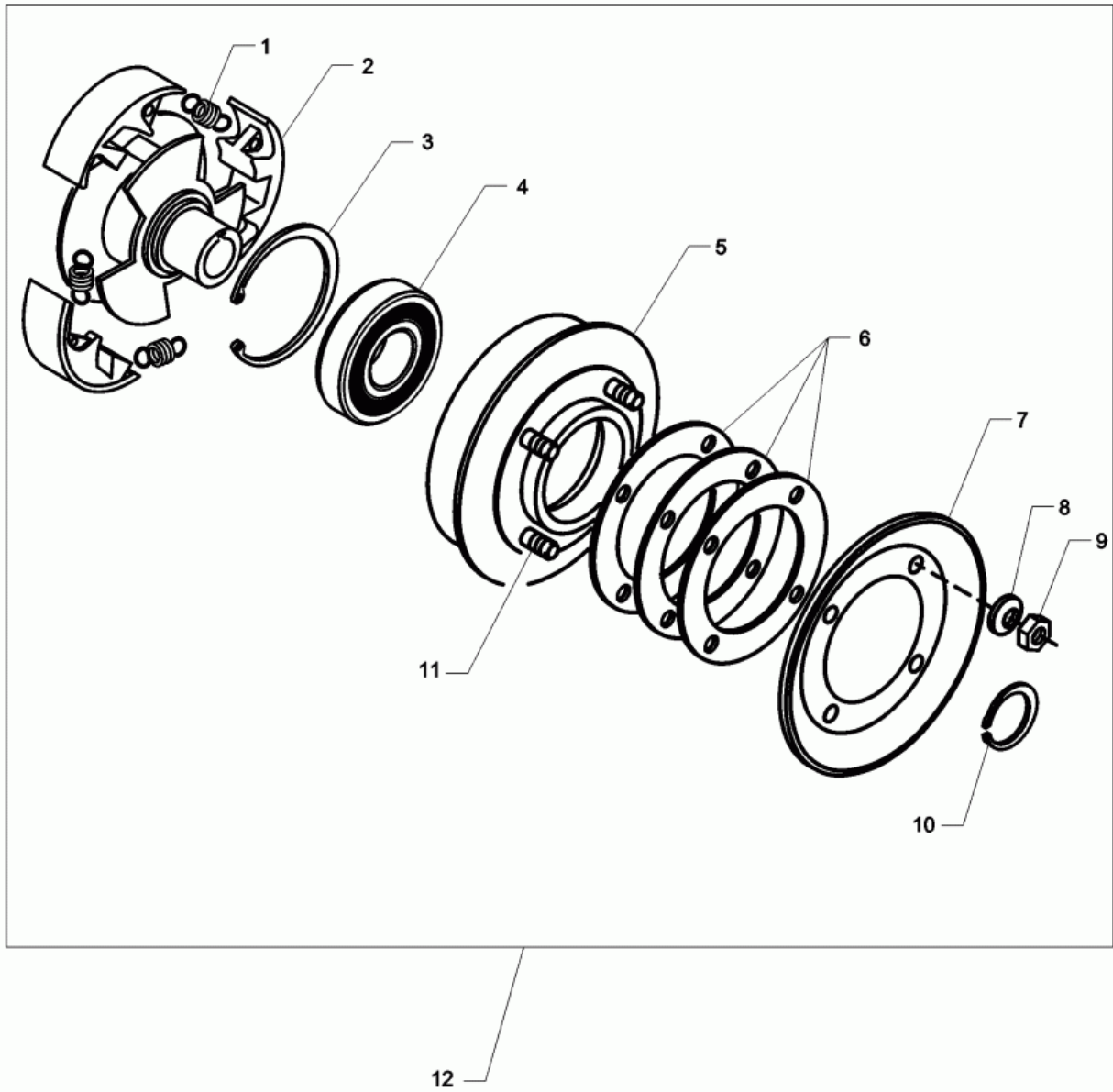


wc_ex0009324100_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0011456	6	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 30 30Nm/22ft.lbs	
2	0033198	6	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
3	0088849	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
4	0073427	2	Roller bearing Rollenlager	Rodamiento de rodillos Roulement à rouleaux		
5	0088848	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	88,49 x 3,53	
6	0011582	4	Screw-socket head Sechskant-Schraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M16 x 40 211Nm/155ft.lbs	
7	0112086	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	0,63 x 1,25 x 0,19in	
8	0088534	1	Exciter housing Erregergehäuse	Caja de excitador Carter d'excitatrice		
9	0110185	1	Exciter shaft Erregerwelle	Eje del excitador Arbre de l'excitatrice		
10	0088533	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
11	0088846	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	30 x 42 x 7	
12	0088861	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
13	0116663	1	Exciter assembly Erreger kpl.	Excitador compl. Excitatrice compl.		

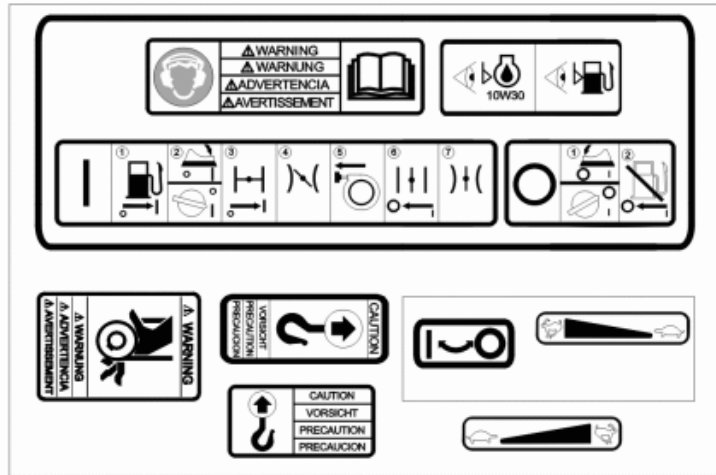


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0110726	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
1	0110733	3	Tie cable Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	7,6 x 206mm	

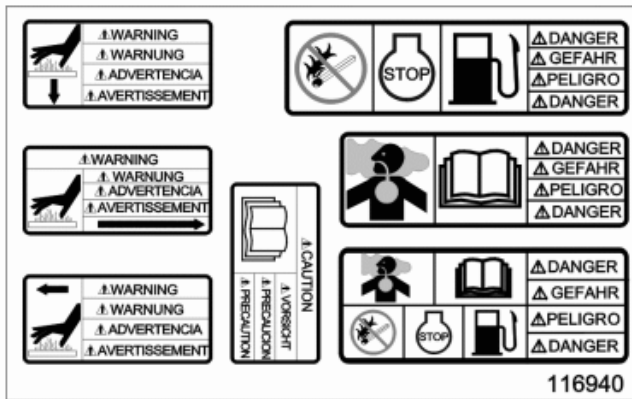


wc_ex0009324100_05

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0110776	3	Spring Feder	Resorte Ressort		
2	0086230	3	Clutch shoe Belagbügel	Peso de embrague Poids d'embrayage		
3	0071616	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
4	0071615	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
5	0110775	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
6	0110773	3	Clutch spacer Abstandsscheibe	Espaciador Disque d'écartement		
7	0110774	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
8	0033198	4	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
9	0010367	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
10	0025366	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	29 x 1,5	
11	0112045	4	Screw Schraube	Tornillo Vis		
12	0086968	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		



1



2

WP 1540

3



4



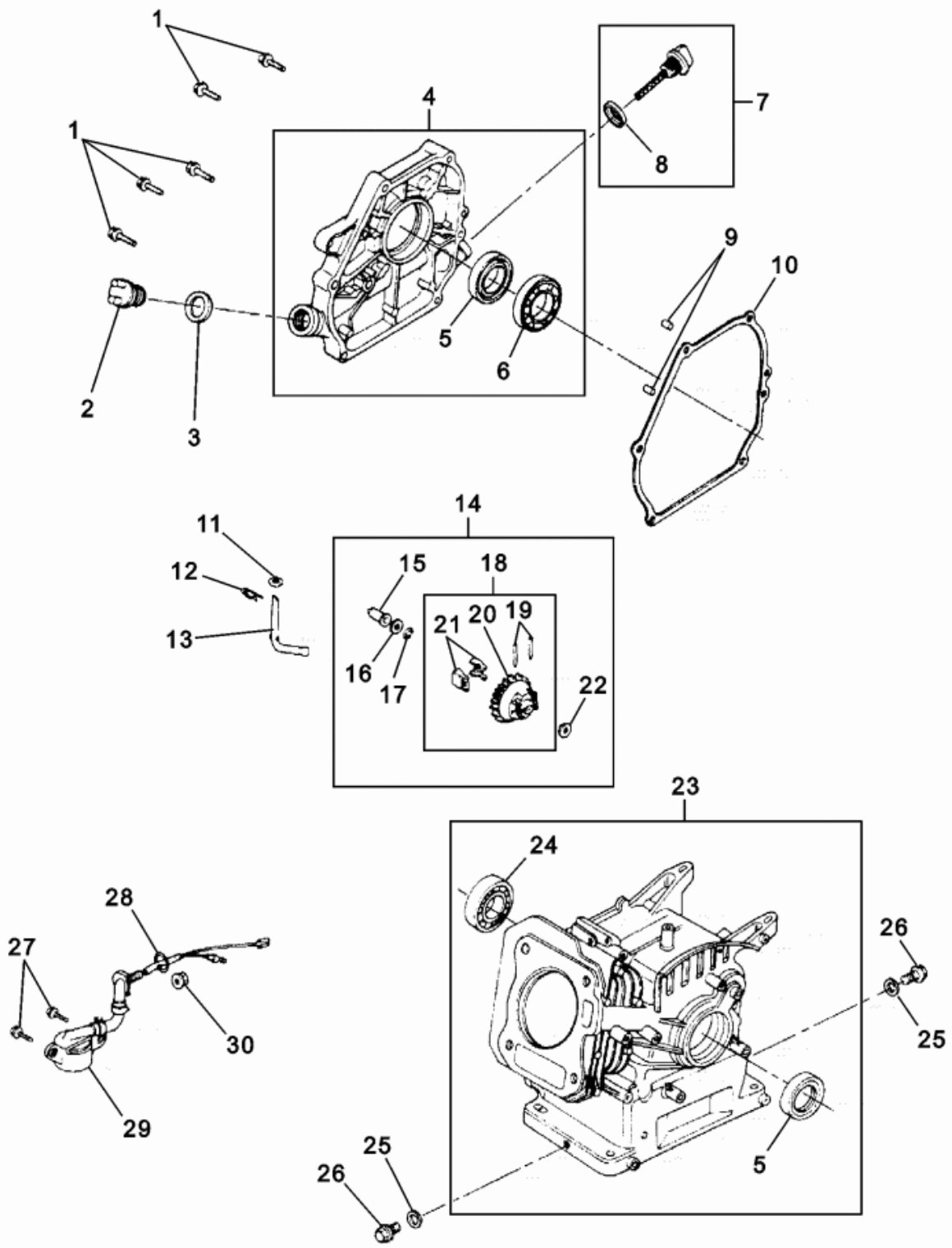
5

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0117180	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
2	0116940	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
3	0112417	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
4	0113840	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
5	0153794	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		

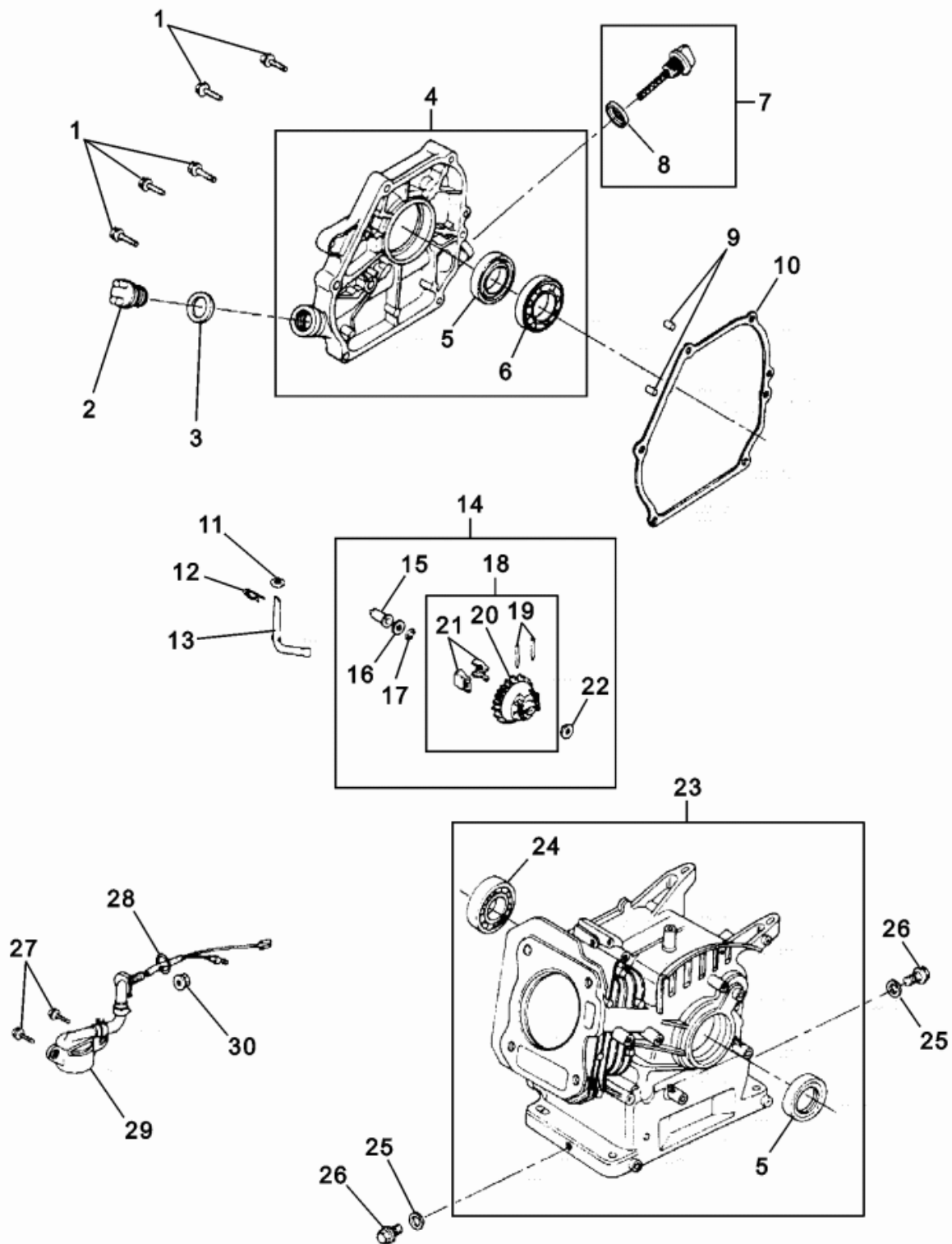
WACKER

**Engine-Honda
Honda-Motor
Motor Honda
Moteur Honda**

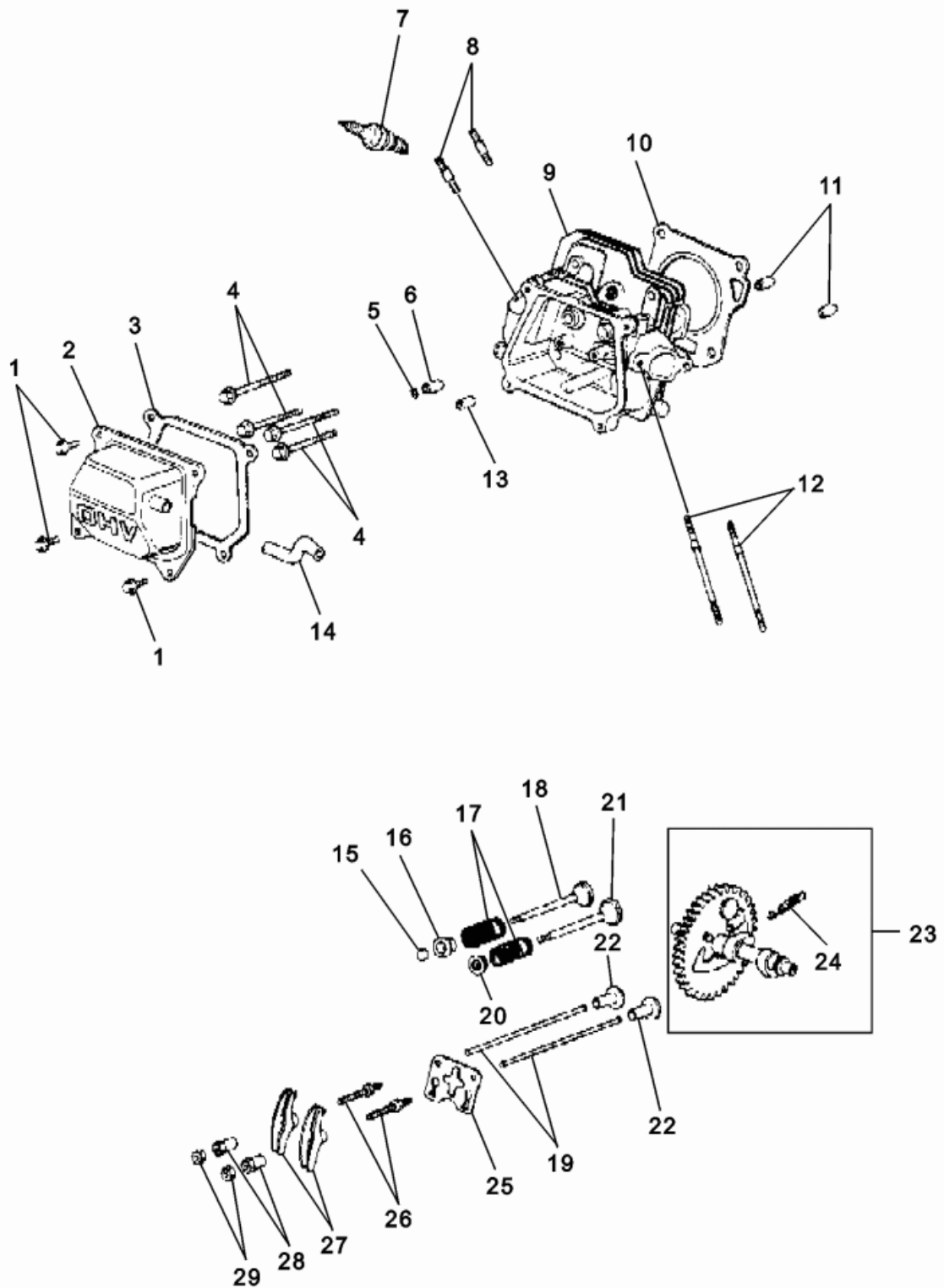




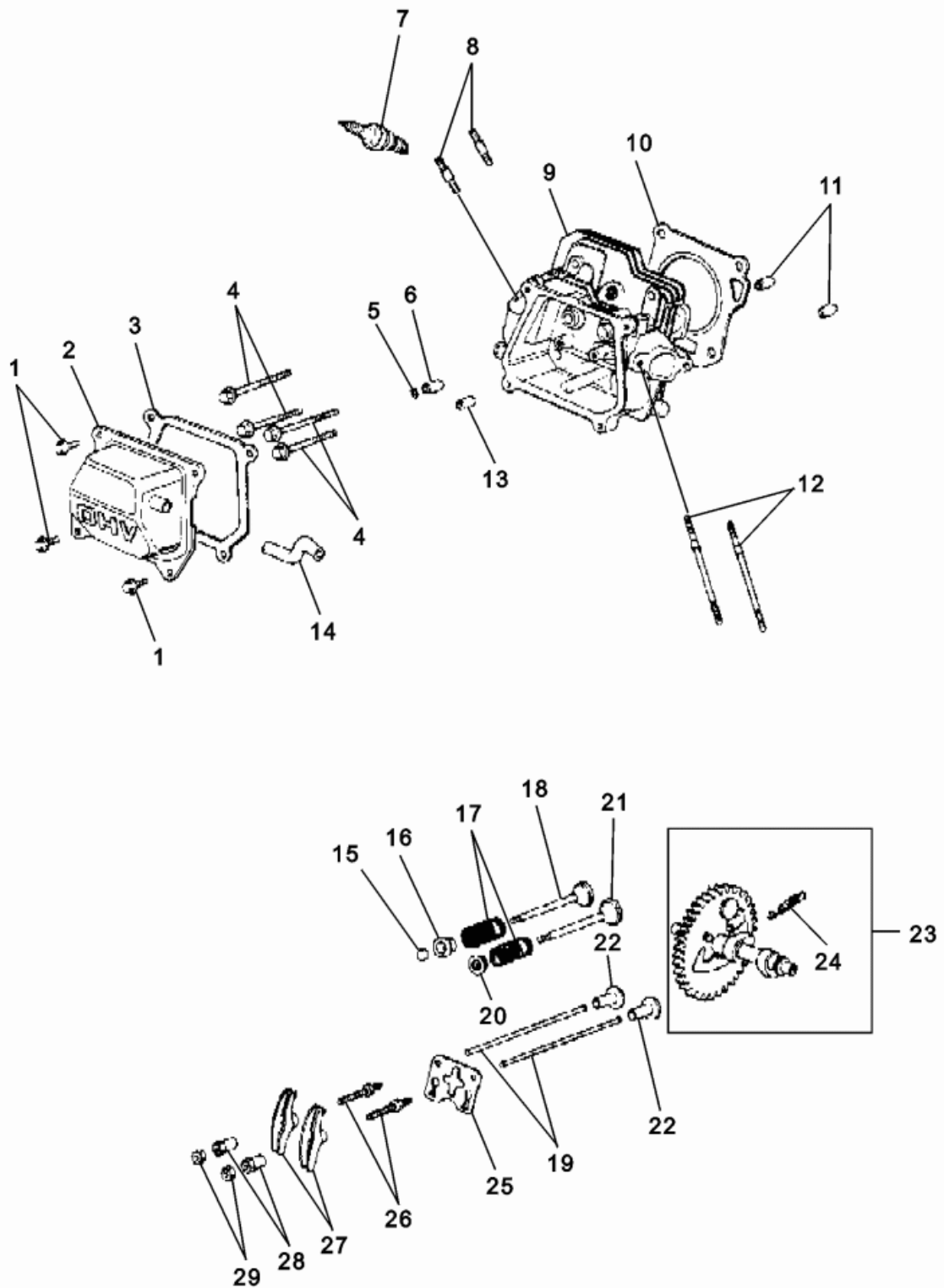
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0071630	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	25Nm/18ft.lbs	
2	0074643	1	Oil filler cap Kappe-Ölfüller	Llenador de aceite Remplisseur d'huile		
3	0081608	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
4	0081991	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
5	0053983	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
6	0053984	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
7	0070970	1	Cap Kappe	Tapa Couvercle		
8	0070971	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
9	0053995	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville	A8 x 14	
10	0082000	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
11	0071639	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
12	0054033	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
13	0071640	1	Governor shaft Reglerwelle	Eje de regulador Arbre régulateur		
14	0081755	1	Kit-governor Reglersatz	Juego-regulador Jeu-régulateur		
15	0070953	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
16	0070959	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
17	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
18	0076934	1	Governor compl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
22	0071639	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
23	0082001	1	Cylinder Zylinder	Cilindro Cylindre		
24	0082018	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
25	0070963	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
26	0070964	2	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
27	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
28	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	



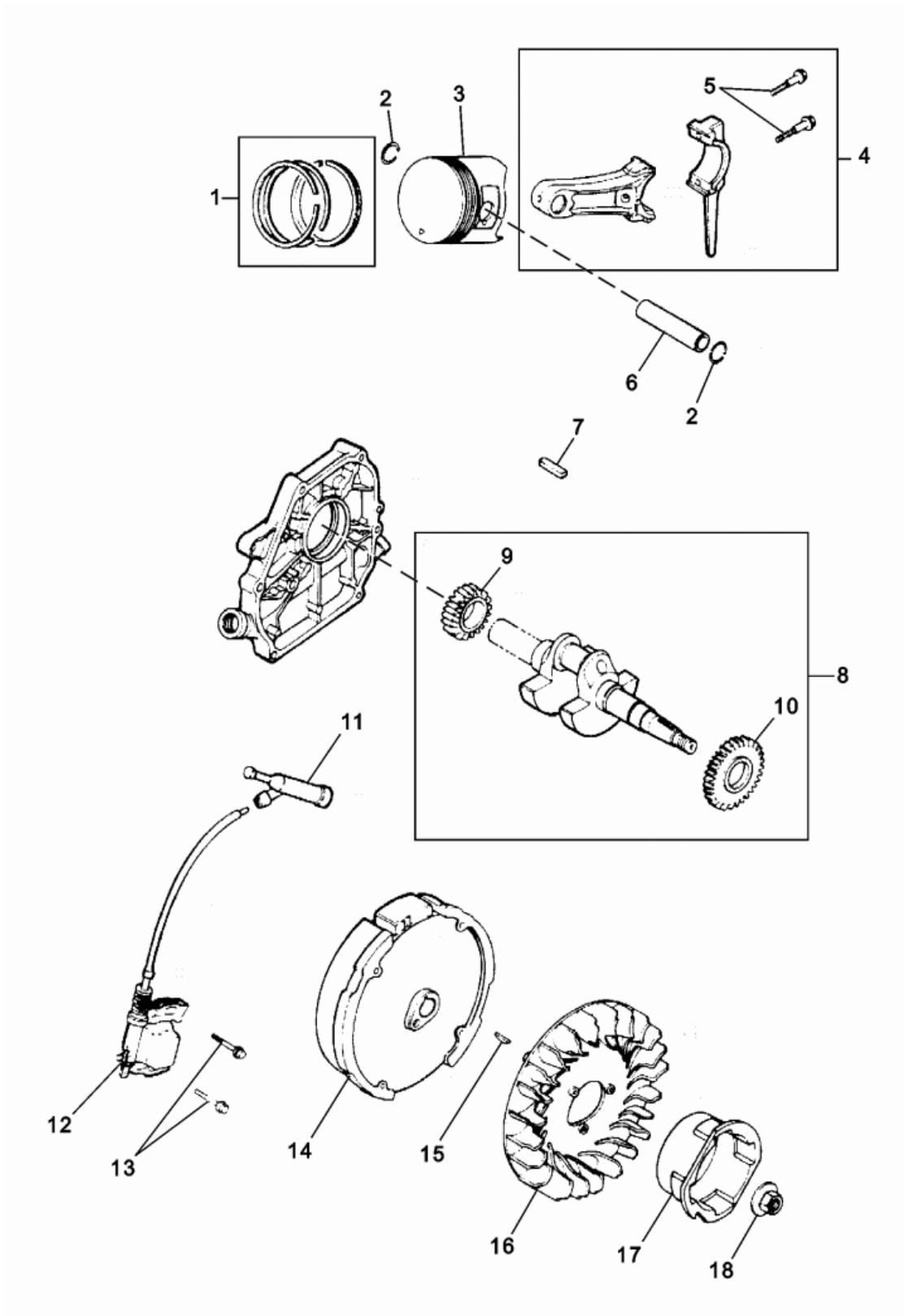
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
29	0072331	1	Oil alert switch assy. Ölwarnschalter	Modulo-interruptor Module-contacteur		
30	0110600	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
30	0072332	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M10	



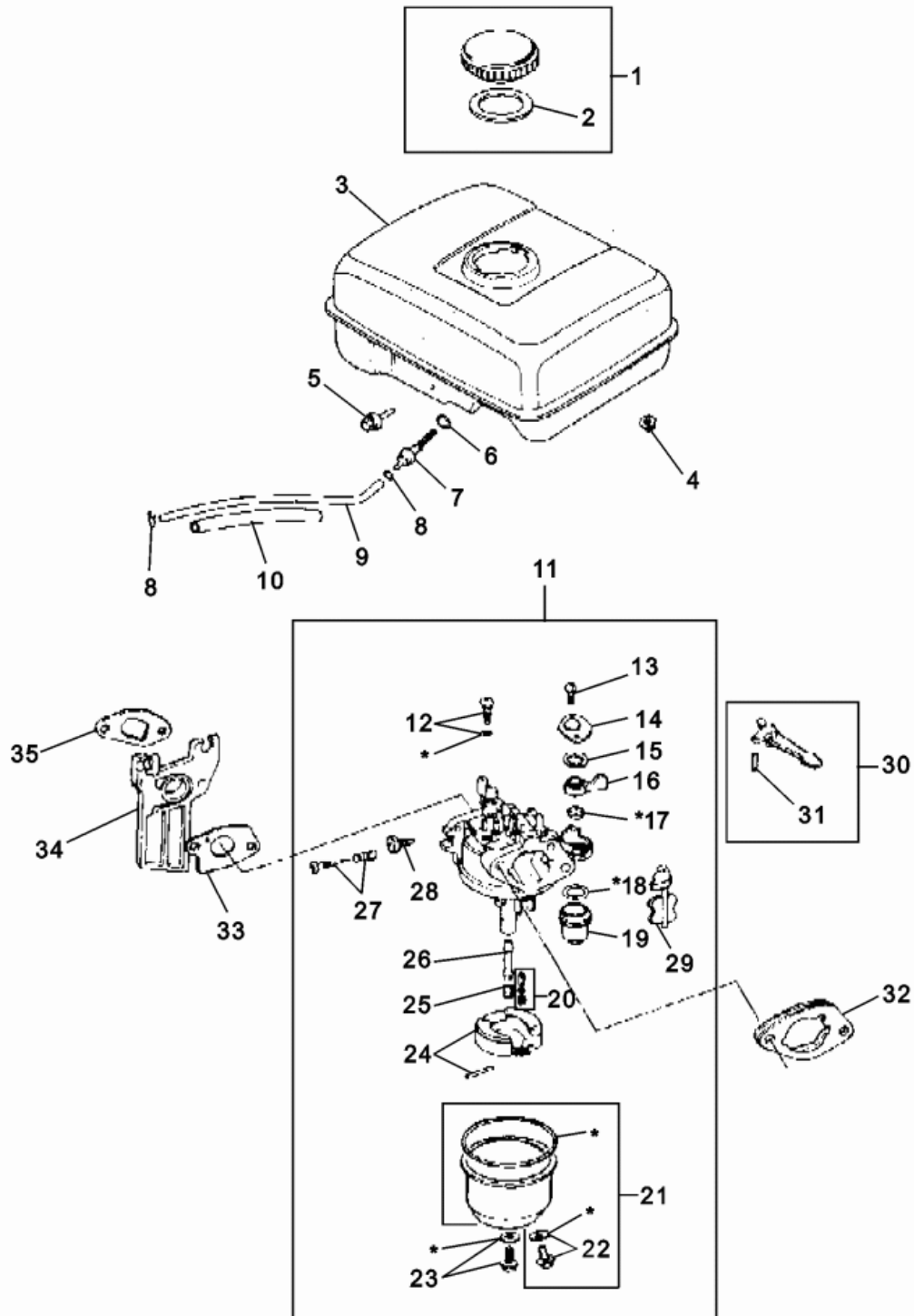
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0072773	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 13 10Nm/7ft.lbs	
2	0070839	1	Cylinder head cover Zylinderkopfhaube	Tapa del cilindro Couvercle supérieur		
3	0070942	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
4	0071626	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 60	
5	0081744	1	Valve guide clip Sicherungsring	Sujetador Agrafe		
6	0070944	1	Valve guide Ventildführung	Guíaválvula Guide de soupape		
7	0075800	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie d'allumage		
8	0070948	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 32	
9	0082002	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
10	0082003	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
11	0070950	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville		
12	0073263	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M6 x 109	
13	0070945	1	Valve guide Ventildführung	Guíaválvula Guide de soupape		
14	0081761	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
15	0070998	1	Rotator valve cap Ventilkappe	Tapa-válvula Couvercle de soupape		
16	0070997	1	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
17	0081760	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
18	0082006	1	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
19	0071637	2	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Pousoir de soupape		
20	0070996	1	Holder Halter	Soporte Attache		
21	0082005	1	Intake valve Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
22	0070990	2	Valve tappet Ventilstößel	Levantaválvula Pousoir		
23	0073266	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
24	0070992	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
25	0073265	1	Plate Platte	Placa Plaque		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0072778	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	8	
27	0070986	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
28	0070985	2	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
29	0070984	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	1/4-28in	

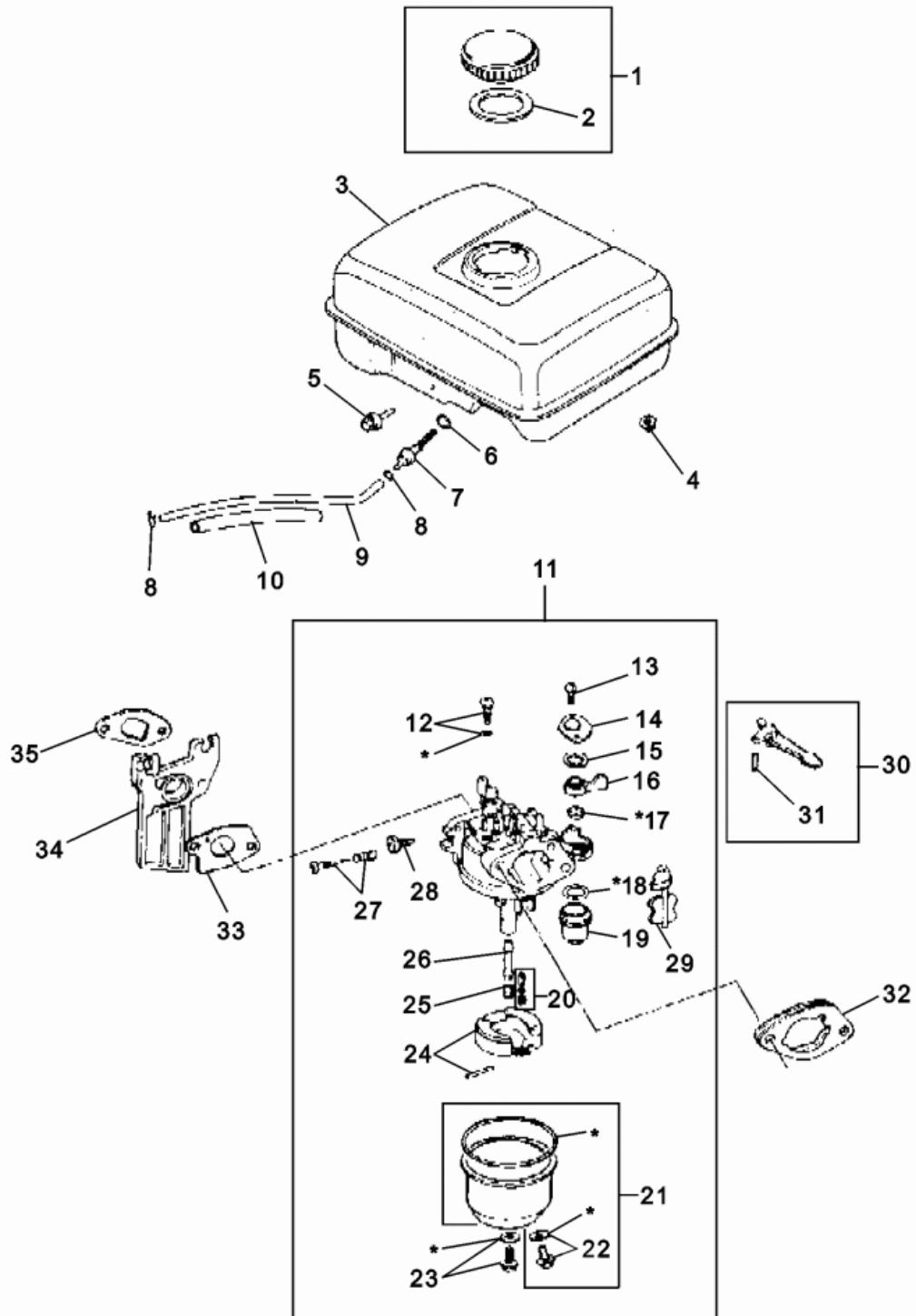


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081995	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
2	0081994	2	Piston pin clip Bolzensicherung	Seguro perno de pistón Anneau de fixation		
3	0082004	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
4	0071647	1	Connecting rod Pleuel	Biela Bielle		
5	0071007	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M7 x 35	
6	0071648	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
7	0070999	1	Key (square) Passfeder	Chaveta Clavette	4,78 x 38	
8	0071641	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigüeñal Vilebrequin		
9	0071642	1	Gear Zahnrad	Engranaje Engrenage		
10	0071643	1	Gear Zahnrad	Engranaje Engrenage		
11	0070974	1	Spark plug (terminal) cap Zündkerzenstecker	Capuchón de bujía Capuchon de bougie		
12	0070973	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
13	0081737	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 25	
14	0071651	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
15	0068967	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff	25 x 18	
16	0071652	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
17	0081779	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		
18	0054005	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M14	



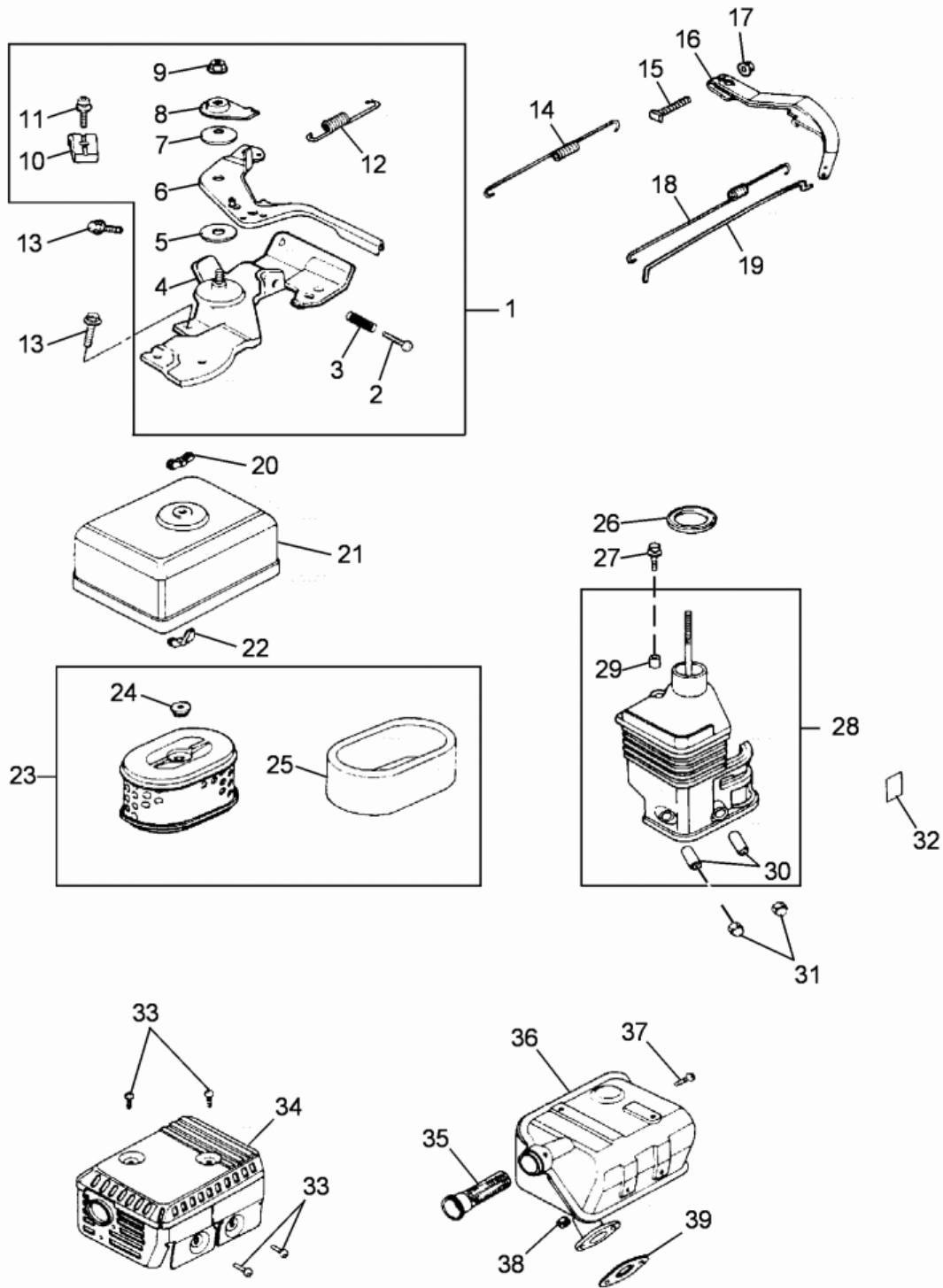
1005SD35

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0072781	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
1	0081662	1	Fuel tank cap Tankverschluß	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
2	0054131	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	0110765	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir à essence		
3	0082013	0	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir à essence		
4	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
5	0071081	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	
6	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	
7	0071083	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
8	0054136	2	Hose clamp Schlauchschelle	Abrazadera Agrafe		
9	0077733	0	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
10	0081764	1	Protective hose Schutzschlauch	Manguera Tuyau		
11	0110587	1	Carburetor Vergaser	Carburador Carburateur		
12	0071016	1	Pilot jet Leerlaufdüse	Chicler ralenti Gicleur de ralenti	35	
13	0081614	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3 x 8	
14	0073269	1	Plate Platte	Placa Plaque		
15	0073270	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0073271	1	Fuel valve lever Kraftstoffhahn	Palanca Levier		
17	0073272	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0071024	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
19	0071023	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
20	0071022	1	Set-float valve Schwimmernadel	Válvula de flotador Pointeau du carburateur		
21	0076940	1	Set-float chamber Schwimmergehäuse	Juego-taza Jeu-chambre		
22	0073273	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
23	0071021	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		



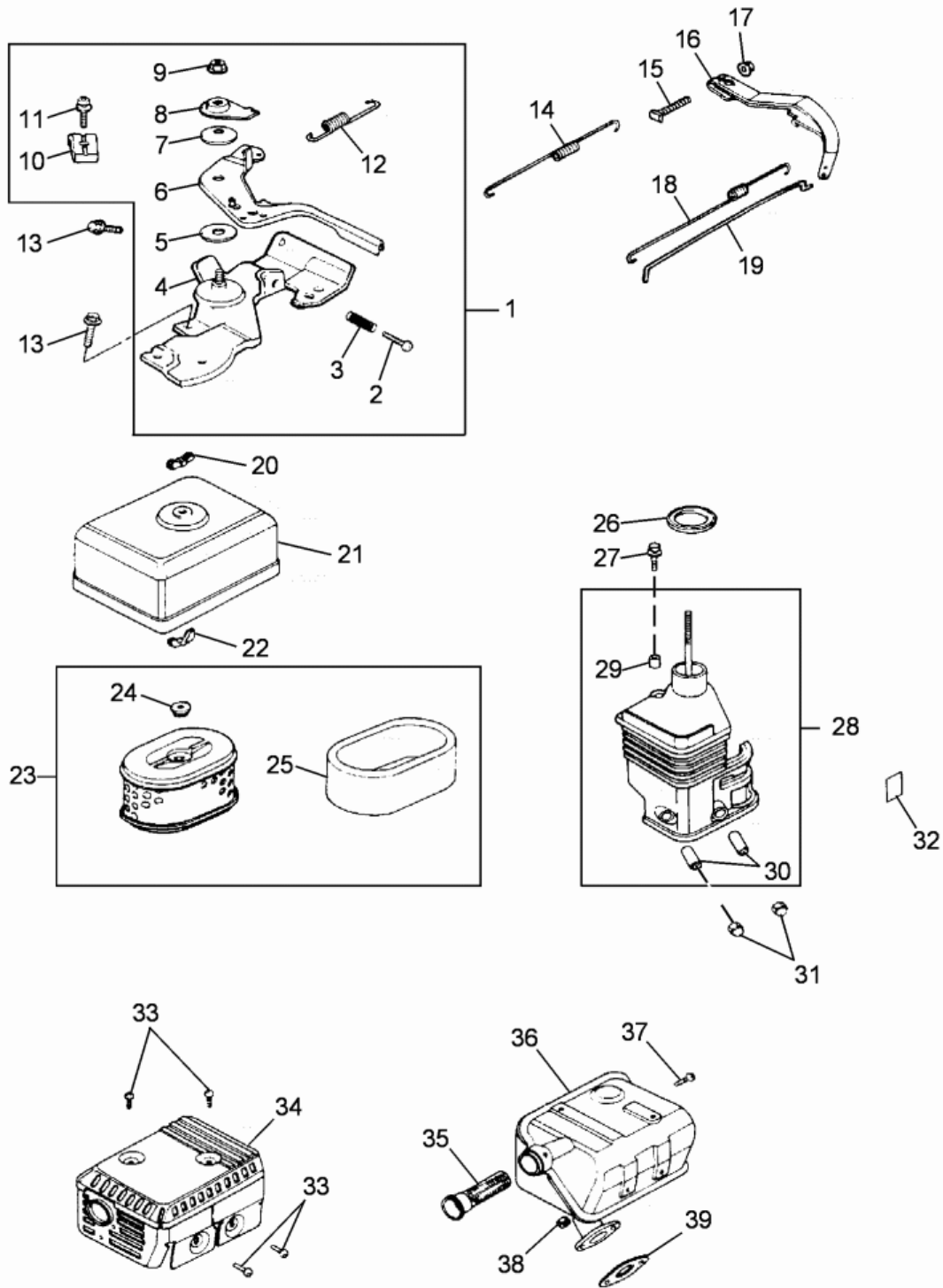
1005SD35

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
24	0071020	1	Set-carburetor float Schwimmersatz	Juego de flotador Jeu de flotteur		
25	0110590	0	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	68	
25	0110589	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	65	
25	0110591	0	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	70	
26	0110588	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
27	0089286	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
28	0071018	1	Throttle stop screw Anschlagschraube	Tornillo de tope Vis		
29	0071025	1	Set-engine choke Chokesatz	Juego de estrangulador Jeu d'étrangleur		
30	0071013	1	Choke control lever Chokehebel	Palanca estranguladora Lever d'étrangleur		
31	0071014	1	Pin Stift	Pasador Goupille	2 x 12	
32	0071015	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement		
33	0081762	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
34	0071670	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
35	0082009	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		



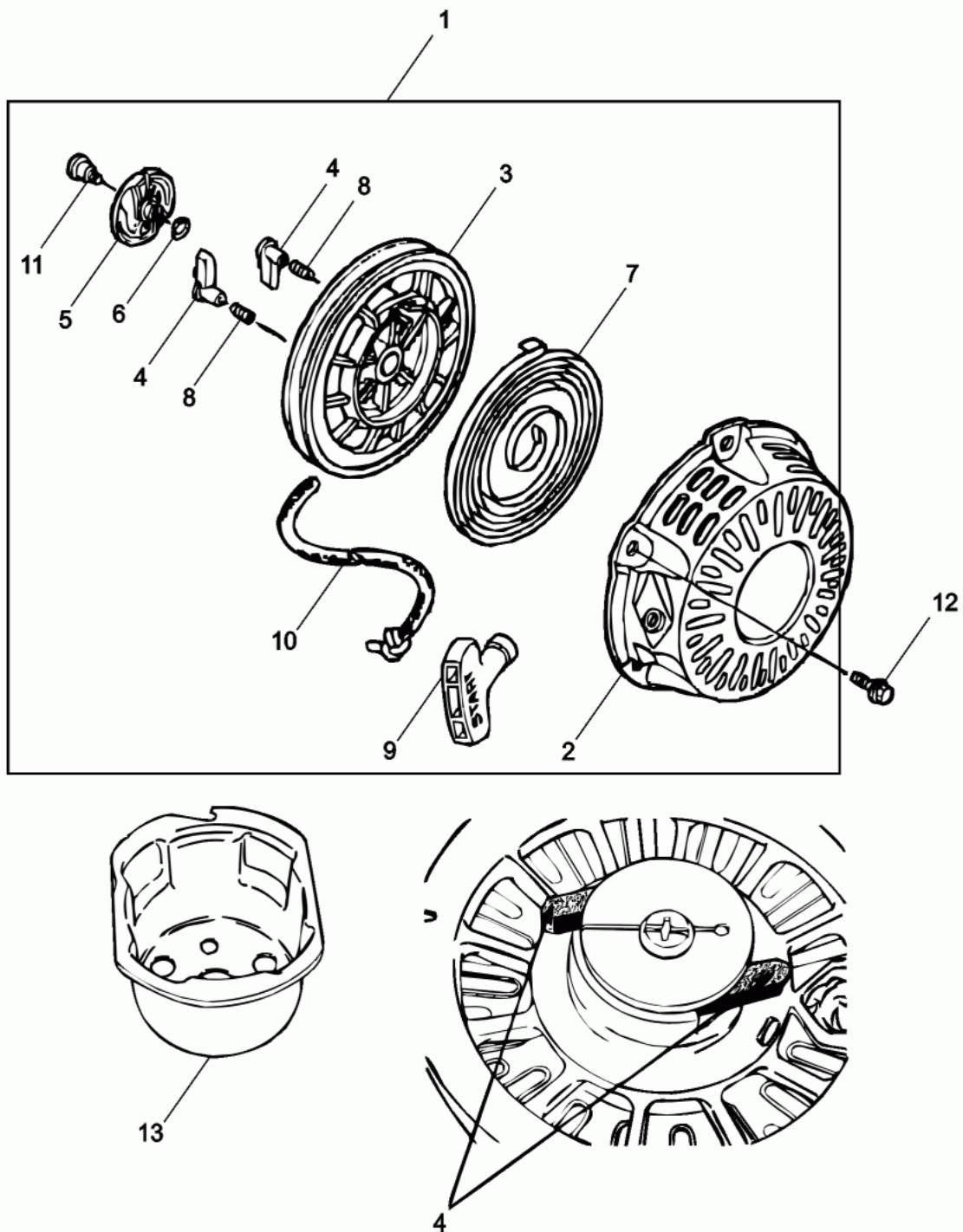
1005SD41

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0082010	1	Kit-governor Reglersatz	Juego-regulador Jeu-régulateur		
2	0081732	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 25	
3	0054088	1	Adjusting spring Justierfeder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
4	0082012	1	Mount Konsole	Ménsula Console		
5	0071064	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement		
6	0082011	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
7	0071058	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
8	0071057	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0072782	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
10	0071062	1	Cable holder Kabelhalter	Soporte cable Attache		
11	0071063	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle	M5 x 16	
12	0071667	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
13	0053990	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
14	0081992	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
15	0068966	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
16	0081742	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca del gobernador Levier régulateur		
17	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
18	0071664	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
19	0071663	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
20	0071027	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca de mariposa Écrou à oreilles	M6	
21	0071620	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
22	0071621	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca de mariposa Écrou à oreilles	M6	
23	0071622	1	Air filter element Filtereinsatz	Elemento-filtro Élément filtrant		
24	0072343	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
25	0076944	1	Prefilter element Vorfilterelement	Elemento del prefiltró Élément du prénettoyeur		



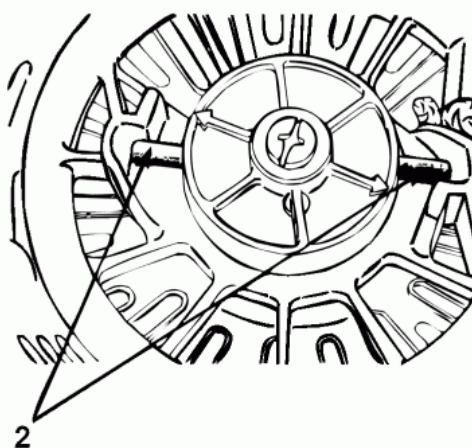
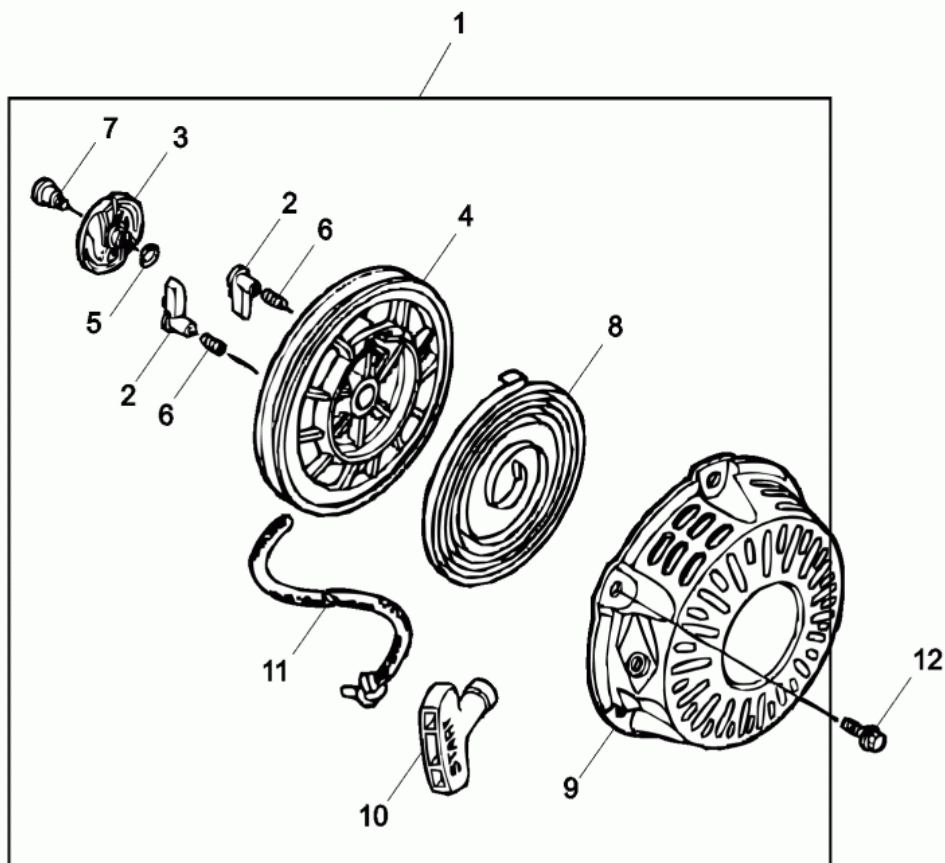
1005SD41

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0071032	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
27	0071036	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	
28	0081993	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
29	0071035	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
30	0081746	2	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
31	0071037	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
32	0081741	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
33	0071070	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 8	
34	0081767	1	Guard Schutz	Protector Protecteur		
35	0071075	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
36	0081765	1	Muffler complete Auspufftopf kpl.	Silenciador compl. Pot d'Echappement compl.		
37	0071073	1	Self-tapping screw Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse	M4 x 6	
38	0071076	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M8	
39	0081768	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		



wc_ex0110767001_06

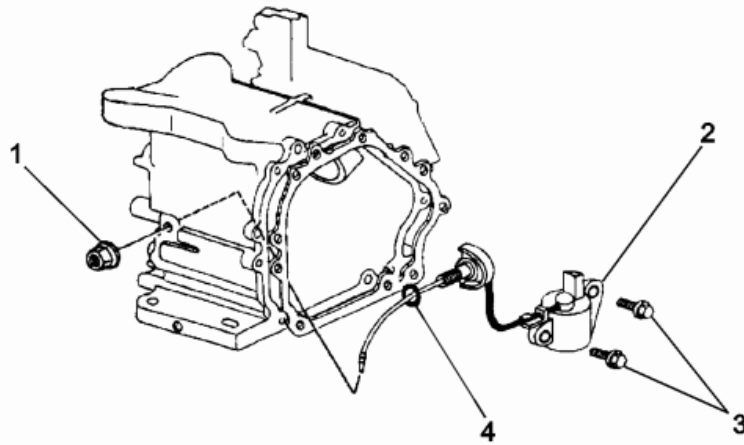
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081771	1	Starter-recoil, complete (red) Reversierstarter kpl. (rot)	Arrancador de retroceso compl. (rojo) Démarreur de retour compl. (rouge)		
1	0110767	1	Starter-recoil, complete (black) Reversierstarter kpl. (schwarz)	Arrancador de retroceso compl. (negro) Démarreur de retour compl. (noir)		
2	0110768	1	Housing-starter (black) Startergehäuse (schwarz)	Caja del arrancador (negro) Carter de démarreur (noir)		
2	0082017	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant	GX160	
2	0089352	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant	GX120	
2	0081772	1	Housing-starter (red) Startergehäuse (rot)	Caja del arrancador (rojo) Carter de démarreur (rouge)		
3	0081773	1	Reel-starter, white Seilscheibe (weiss)	Disco de cuerda (blanco) Disque pour corde (blanc)		
4	0081774	2	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
5	0081775	1	Starter ratchet guide Führung	Guía Ancre		
6	0081776	1	Friction spring Reibfeder	Resorte de fricción Ressort de friction		
7	0081777	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0081778	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0081780	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
10	0081781	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
11	0081782	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
12	0081750	5	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	
13	0081779	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		



wc_ex0160524002_06

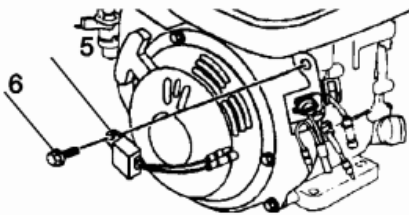
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160524	1	Starter-recoil, complete Reversierstarter kpl.	Arrancador compl. Démarreur compl.		
2	0160527	2	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
3	0160745	1	Ratchet guide Führung	Guía Ancre		
4	0160746	1	Reel-starter, black Seilscheibe (schwarz)	Disco de cuerda (negro) Disque pour corde (noir)		
5	0160747	1	Spring-friction Reibfeder	Resorte de fricción Ressort de friction		
5	0160748	1	Plate-friction Reibplatte	Placa fricción Plaque de friction		
6	0081778	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
7	0081782	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
8	0081777	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0110768	1	Housing-starter (black) Startergehäuse (schwarz)	Caja del arrancador (negro) Carter de démarreur (noir)		
10	0081780	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
11	0081781	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
12	0081750	5	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	
13	0160750	1	Pulley-starter Starterscheibe	Polea de arranque Poulie de démarrage		

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0053990	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
2	0082015	1	Duct Luftleitblech	Conducto de aire Canal d'air		
3	0082014	1	Plate Platte	Placa Plaque		
4	0071055	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	
5	0072338	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
6	0125836	1	Stop button switch Haltknopf	Botón de parada Bouton d'arrêt		
7	0086764	1	Cable Kabel	Cable Câble		
8	0110592	1	Flywheel housing Schwungradgehäuse	Caja-volante Carter-volant		
8	0110766	1	Flywheel housing Schwungradgehäuse	Caja-volante Carter-volant		
9	0081663	1	Wire Kabel	Alambre Câble		



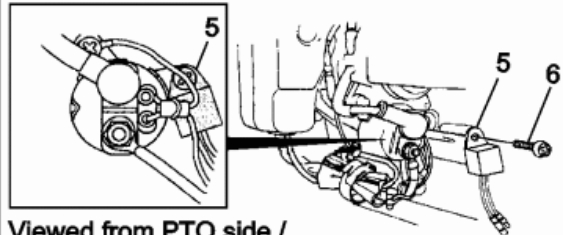
1040SD84

For engine without electric start /
für Motor ohne Elektrostart /
para motor sin arranque eléctrico /
pour moteur sans démarreur électrique



1040SD85

For electric start models /
für Motor mit Elektrostart /
para motor con arranque eléctrico /
pour moteur avec démarreur électrique



Viewed from PTO side /
von PTO-Seite betrachtet
vista del lado del PTO
vue à partir de la prise de force

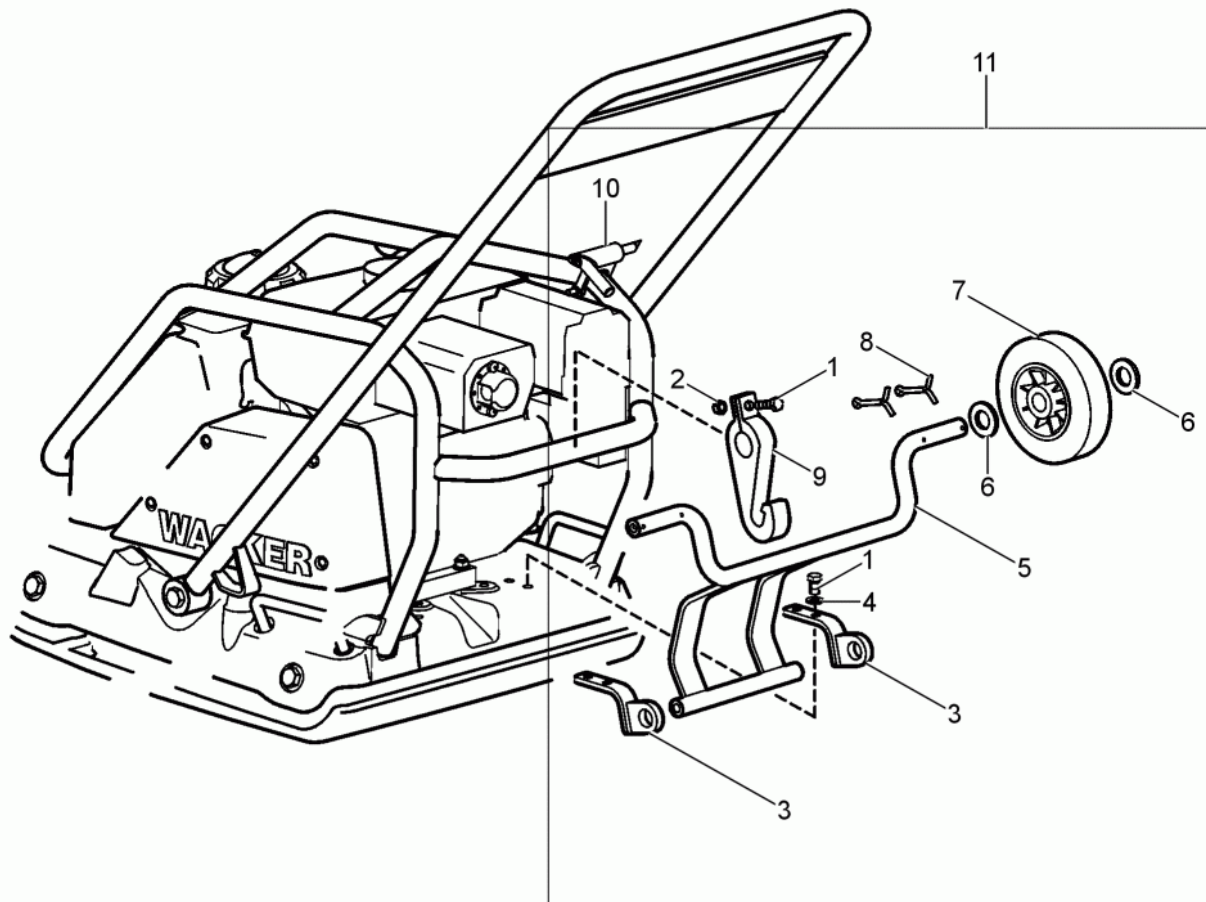
1040SD87

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0072332	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M10	
2	0072331	1	Oil alert switch assy. Ölwarnschalter	Modulo-interruptor Module-contacteur		
3	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
4	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	
5	0125834	1	Filter Filter	Filtro Filtre		
6	0081750	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	

WACKER

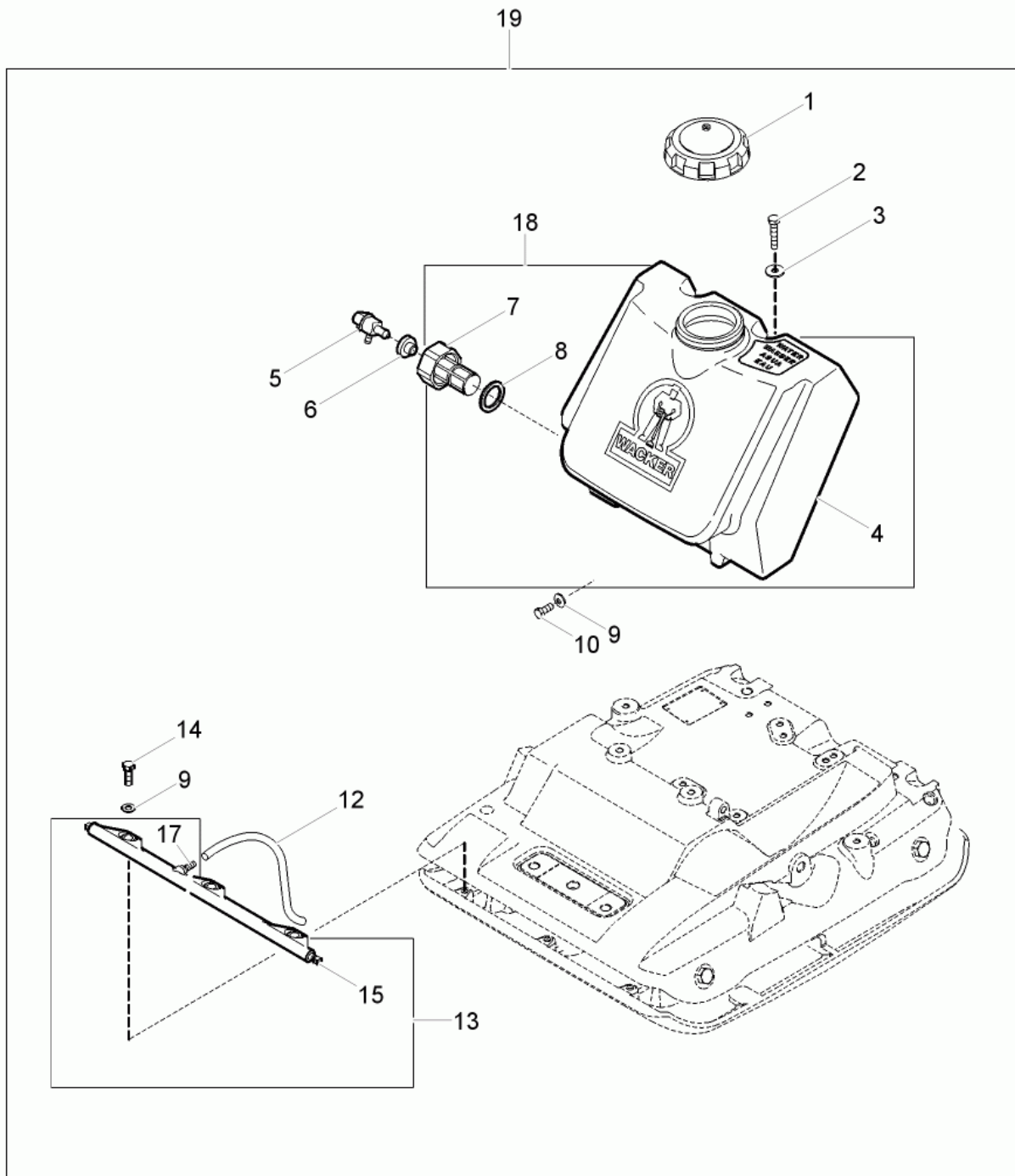
Accessories
Sonderzubehör
Accesorios
Accessoires





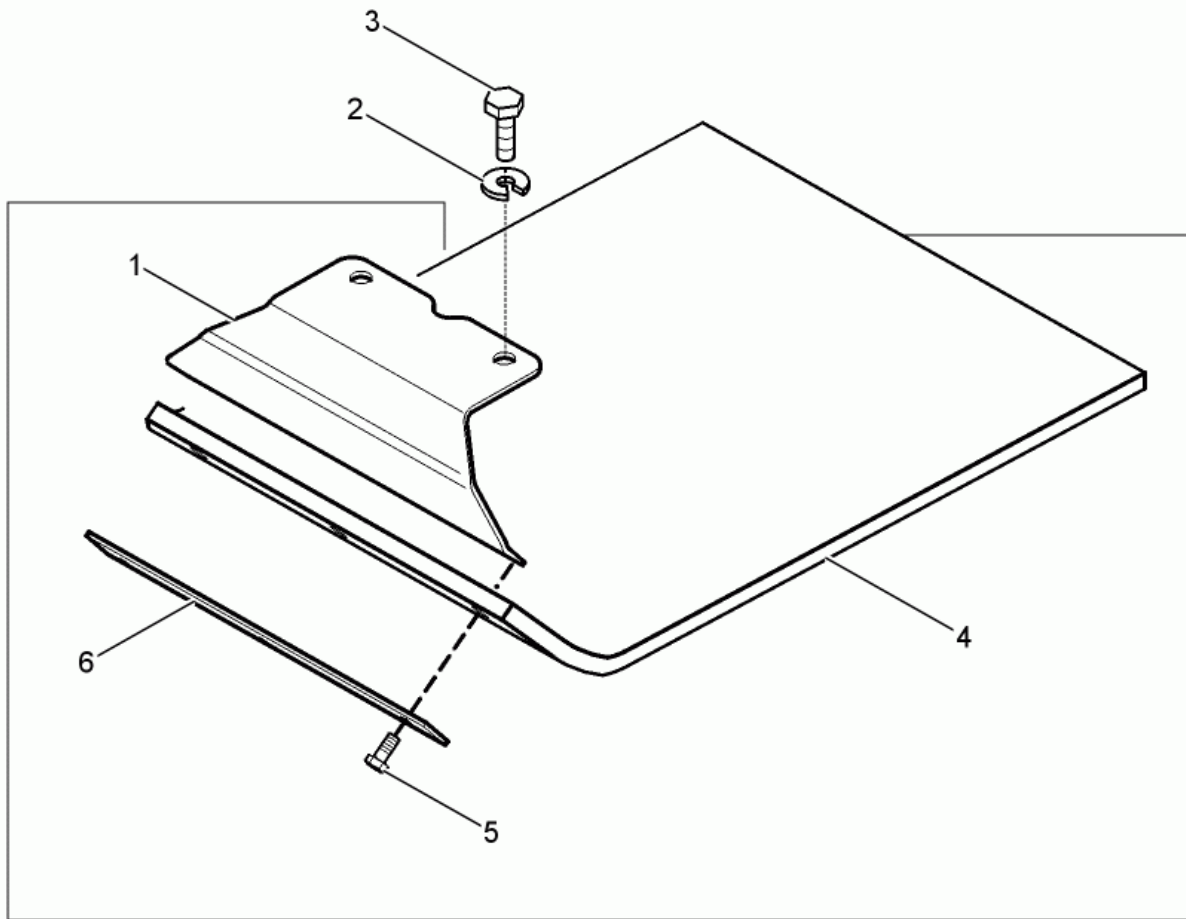
wc_ex0111026100

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0011457	5	Screw-hex head Sechskantschraube	Tornillo principal del hexágono Vis principale d'hexagone	M8 x 25 21Nm/15ft.lbs	
2	0010367	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuercas Contre-écrou	M8	
3	0161041	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
4	0033198	4	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
5	0112412	1	Wheel support mount Konsole-Achse	Ménsula-eje Support-essieu	21Nm/15ft.lbs	
6	0025640	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle	3/4 x 15,5in	
7	0111693	2	Wheel Rad	Rueda Roue	6 x 2-3/8in, 3/4in ID	
8	0077256	4	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/4in	
9	0114333	1	Latch Verriegelung	Aldaba Loquet		
10	0115504	1	Kit-latch Verriegelungssatz	Juego de aldaba Jeu de loquet		
11	0114334	1	Kit-wheel Radsatz	Juego de rueda Jeu de roue		



wc_ex0112125100

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0079235	1	Water tank cap Tankdeckel	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
2	0011454	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 40 8Nm/5ft.lbs	
3	0010374	2	Fender washer Unterlegscheibe	Arandela Rondelle	B8,4	
4	0112346	1	Tank-water Wassertank	Tanque del agua Réservoir à eau		
5	0113850	1	Shutoff valve Kraftstoffhahn	Grifo Robinet		
6	0053577	1	Tank valve bushing Buchse	Buje Douille		
7	0112345	1	Water filter Wasserfilter	Filtro de agua Filtre d'eau		
8	0086312	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
9	0033198	5	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	
10	0012362	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 20Nm/14ft.lbs	
12	0113851	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	1/4 ID x 3/8in OD	
13	0113960	1	Water manifold Wasser-Verteiler	Distribuidor del agua Rampe d'arrosage		
14	0012362	3	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 21Nm/15ft.lbs	
15	0114533	2	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon	1/8 NPT	
17	0113967	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
18	0114482	1	Kit-water tank Wassertanksatz	Juego del tanque del agua Jeu du réservoir à eau		
19	0112125	1	Kit-water system Berieselungsanlage	Juego de sistema de agua Jeu de système d'eau		



wc_ex0114103100

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0112348	1	Mount Konsole	Ménsula Console		
2	0031565	2	Lockwasher Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	
3	0011423	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M12 x 30 73Nm/53ft.lbs	
4	0112350	1	Paving stone pad Gleitplatte	Placa deslizante Dispositif à pavés	40cm	
5	0012362	3	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale	M8 x 20 20Nm/14ft.lbs	
6	0112349	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
7	0114103	1	Kit-protective pad Plattengleitvorrichtung	Colchoneta para losas Dispositif à pavés	40cm	

WACKER

www.wackergroup.com

Wacker Construction Equipment AG - Preußenstraße 41 - 80809 München - Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 - Fax: +49-(0)89-3 54 02-3 90
Wacker Corporation - P. O. Box 9007 - Menomonee Falls, WI 53052-9007 - Tel.: (262)-255-0500 - Fax: (262)-255-0550
Wacker Asia Pacific Operations - Skyline Tower, Suite 2303, 23/F, 39 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Hong Kong. Tel: +852 2406 60 32, Fax: +852 2406 60 21